



MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO

ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SP. Z O.O. W ŚWINOUJŚCIU
WPLYNEŁO

2014 -12- 03

EA/PP/2265/14

Nr Podpis

IK - do koleżanek (5)
DT - kopie
mim

WOŚ.II.7322.35.6.2014.WI

Szczecin, 28 listopada 2014 r.

DECYZJA

Na podstawie art. 140 ust. 2 pkt. 1, art. 122 ust. 1 pkt. 1, art. 123 ust. 2 i 3, art. 127 ust. 1, 3, art. 131 ust. 1, ust. 2, art. 135 pkt 2 ustawy z dnia 18.07.2001r. - Prawo wodne (Dz. U. z 2012 roku, poz. 145 ze zmianami) oraz art. 104 ustawy z dnia 14.06.1960r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r., poz. 267), po rozpatrzeniu wniosku **Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Świnoujściu**

o r z e k a m

1. **Stwierdzić wygaśnięcie udzielonego** decyzją Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 31 grudnia 2004 r., znak SR-Ś-2/6811/35/04 Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Świnoujściu pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód z komunalnej oczyszczalni, położonej przy ul. Karsiborskiej w Świnoujściu, zmienionego decyzją Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 19 czerwca 2007 r., znak SR-Ś-2/6811/12-9/07.
2. **Udzielić** Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Świnoujściu **pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie** ścieków komunalnych do wód z Miejskiej Oczyszczalni Ścieków położonej przy ul. Karsiborskiej 33 w Świnoujściu, przy zachowaniu następujących warunków:
 - a) obciążenie oczyszczalni ładunkiem BZT₅ wyrażone równoważną liczbą mieszkańców powyżej 100000 RLM
 - b) ilość odprowadzanych ścieków:
 - w sezonie turystyczno-wczasowym od 1 lipca do 31 sierpnia
 $Q_{sr,d} = 20\ 000\ m^3/d$
 $Q_{max,d} = 28\ 000\ m^3/d$
 - poza sezonem turystyczno-wczasowym od 1 września do 30 czerwca
 $Q_{sr,d} = 16\ 000\ m^3/d$
 $Q_{max,d} = 18\ 000\ m^3/d$
 - c) stężenia zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych nie mogą być większe niż:
 - BZT₅ - 15 mg O₂/dm³
 - ChZT - 125 mg O₂/dm³
 - zawiesina ogólna - 35 mg /dm³
 - azot ogólny - 85% min. procent redukcji jeżeli zapewni się nieprzekroczenie 10 mg N/l
 - fosfor ogólny - 90% min. procent redukcji, jeżeli zapewni się nieprzekroczenie 1 mg P/l
 - chrom⁺⁶ - 0,1 mg Cr/l

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Starzyńskiego 3-4, 70-506 Szczecin
tel.: (+48 91) 44 10 200, fax: (+48 91) 48 92 141
srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
www.wzp.pl

- chrom ogólny – 0,5 mg Cr/l
- cynk – 2 mg Zn/l
- nikiel – 0,5 mg Ni/l
- ołów – 0,5 mg Pb/l
- miedź – 0,5 mg Cu/l
- kadm: 0,4 mg Cd/l – średnia dobową, 0,2 mg Cd/l – średnia miesięczna
- rtęć: 0,06 mg Hg/l – średnia dobową, 0,03 mg Hg/l – średnia miesięczna
- odczyn - 6,5 - 9,0 pH
- węglowodory ropopochodne - 15 mg/l

d) odbiornik ścieków: Cieśnina Świny w km 5+050

e) współrzędne geograficzne wylotu:

N 53°53'33,4"

E 14°15'9,30"

f) stanowiska poboru prób ścieków do badań:

- ściek surowy: stacja poniżej piaskownika
- ściek oczyszczony: stacja zrzutowa, poniżej osadników wtórnych

g) urządzenia i obiekty oczyszczalni ścieków:

- punkt zlewny nieczystości
- komora zbiorcza
- komora uspokojenia
- budynek krat
- piaskownik napowietrzany, dwukomorowy
- 2 osadniki wstępne dwukomorowe
- 3 komory osadu czynnego z 6 kaskadami w każdym ciągu technologicznym
- 3 osadniki wtórne radialne
- stanowiska kontrolno-pomiarowe
- obiekty gospodarki osadowej:
 - przepompownia osadu wstępnego
 - układ wstępnego zagęszczania osadu
 - 2 komory fermentacyjne
 - zagęszczacz osadu przefermentowanego
 - mechaniczne odwadnianie osadu na wirówkach
 - silos osadowy
 - 2 zbiorniki okresowego gromadzenia osadu
- zbiornik biogazu
- stacja dozowania PIX-u (2 zbiorniki).

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:

ul. Starzyńskiego 3-4, 70-506 Szczecin
tel.: (+48 91) 44 10 200, fax: (+48 91) 48 92 141
srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
www.wzp.pl

3. Zobowiązać Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu do:
- a) utrzymywania urządzeń i obiektów gospodarki ściekowej w dobrym stanie techniczno-eksploatacyjnym,
 - b) prowadzenia eksploatacji oczyszczalni ścieków zgodnie z instrukcją technologiczną,
 - c) prowadzenia rejestracji ilości ścieków wprowadzanych do wód,
 - d) przeprowadzania pomiarów jakości ścieków, w zakresie ustalonym w niniejszej decyzji,
 - e) pobieranie próbek ścieków oczyszczonych oraz pomiary ich jakości powinny być dokonywane w regularnych odstępach czasu z częstotliwością:
 - nie mniejszą niż 24 razy w ciągu roku – w zakresie zanieczyszczeń: BZT₅, ChZT_{Cr}, zawiesiny ogólne, azot ogólny, fosfor ogólny,
 - nie mniejszą niż raz do roku w zakresie zanieczyszczeń: chrom⁺⁶, chrom ogólny, cynk, nikiel, ołów, miedź, kadm, rtęć, węglowodory ropopochodne, odczyn
 - f) zagospodarowywania osadów ściekowych zgodnie z ustawą z dnia 14.12.2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 roku, poz. 21)
4. Sposób postępowania w przypadku awarii obejmuje:
- w przypadku zaniku zasilania energetycznego oczyszczalni po ok. 5 minutach automatycznie załączają się agregaty prądotwórcze, które utrzymywane są w ciągłej gotowości eksploatacyjnej,
 - w przypadku dopływu ścieków nadmiernie zaolejonych, do likwidacji których nie jest przystosowana oczyszczalnia, należy do piaskownika dozować koagulant i dodatkowo do komór osadników wstępnych zainstalować „rękawy” z materiałem sorpcyjnym,
 - w przypadku awarii dmuchaw sprężonego powietrza, należy część lub całkowitą ilość ścieków kierować na obiekty oczyszczalni wyłączone z eksploatacji a po uruchomieniu systemu napowietrzania, zgromadzone awaryjnie ścieki należy przepompować na czynny ciąg technologiczny,
 - w przypadku awarii wirówek osadowych, należy uwodniony przefermentowany osad kierować do nieeksploatowanego, opróżnionego obiektu technologicznego (np. komory biologicznej).
 - w przypadku braku możliwości odbioru przez uprawnionego odbiorcę osadów i odpadów ściekowych w wyniku zamknięcia przeprawy promowej na skutek sztormu lub cofki należy okresowo gromadzić w zmodernizowanych i zaadoptowanych osadnikach radialnych, starej oczyszczalni ścieków.

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:
ul. Starzyńskiego 3-4, 70-506 Szczecin
tel.: (+48 91) 44 10 200, fax: (+48 91) 48 92 141
srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
www.wzp.pl

5. Uczynić Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Świnoujściu odpowiedzialnym za ewentualne szkody wynikłe z wykonania niniejszej decyzji.
6. Operat wodnoprawny oraz niniejsza decyzja winny stale znajdować w Zakładzie Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu i winny być dostępne organom kontroli.
7. Ustalić **termin ważności** pozwolenia wodnoprawnego do dnia 25 listopada 2024 r.
8. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
9. Pozwolenie wodnoprawne można cofnąć lub ograniczyć bez odszkodowania, jeśli zakład zmieni cel i zakres korzystania z wód lub warunki wykonywania uprawnień ustalonych w niniejszej decyzji.

Uzasadnienie

Zamierzeniem Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Świnoujściu jest uaktualnienie stanu formalnoprawnego związanego z wprowadzaniem istniejącym wylotem ścieków komunalnych z Miejskiej Oczyszczalni Ścieków położonej przy ul. Karsiborskiej 33 w Świnoujściu do Cieśniny Świna.

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Świnoujściu wprowadza ścieki komunalne do wód Cieśniny Świna na podstawie:

- decyzji Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 31 grudnia 2004 r., znak SR-Ś-2/6811/35/04 udzielającej pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód z komunalnej oczyszczalni, położonej przy ul. Karsiborskiej w Świnoujściu.
- decyzji Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 19 czerwca 2007 r., znak SR-Ś-2/6811/12-9/07 zmieniającej pkt. 2 decyzji Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 31.12.2004r. znak: SR-Ś-2/6811/35/04.

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Świnoujściu zwrócił się z wnioskiem o wydanie nowego pozwolenia wodnoprawnego a w wyniku ustaleń dokonanych podczas rozprawy wodnoprawnej przeprowadzonej w dniu 15.10.2014 r. wniósł o wygaszenie decyzji Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 31 grudnia 2004 r., znak SR-Ś-2/6811/35/04 z chwilą wydania nowego pozwolenia. Zgodnie z art. 135 pkt. 2 ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne wygasa jeżeli zakład zrzekł się uprawnień ustalonych w tym pozwoleniu. W związku z powyższym w myśl przepisu art. 138 ust. 1 Prawa wodnego stwierdzono wygaśnięcie pozwolenia wodnoprawnego w niniejszej decyzji.

Do wniosku dołączono:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:
ul. Starzyńskiego 3-4, 70-506 Szczecin
tel.: (+48 91) 44 10 200, fax: (+48 91) 48 92 141
srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
www.wzp.pl

- „Operat wodnoprawny na szczególne korzystanie z wód powierzchniowych polegające na odprowadzaniu ścieków oczyszczonych z oczyszczalni ścieków w Świnoujściu do wód powierzchniowych rzeki Świny” – opracowane przez mgr inż. Stefana Bosego (sierpień 2014r.);
- Opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym;
- Upoważnienie z 5.08.2014 r. , Nr 16/2014 udzielone Panu Stefanowi Bosemu.

Zgodnie z art. 140 ust. 2 pkt. 1 Prawa wodnego, organem właściwym do wydania niniejszego pozwolenia wodnoprawnego jest Marszałek Województwa, ponieważ Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu posiadając oczyszczalnię ścieków o RLM powyżej 100 000 zaliczony jest do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko - § 2 ust.1 pkt. 40 (instalacje do oczyszczania ścieków przewidziane do obsługi nie mniejszej niż 100 000 równoważnych mieszkańców) rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9.11.2010r. w sprawie *przedsięwzięć mogący znacząco oddziaływać na środowisko* (Dz.U. Nr 213, poz. 1397 ze zm.) .

W trakcie postępowania organ spełnił ustawowy obowiązek wynikający z art. 127 ust. 6 ustawy Prawo wodne i podał do publicznej wiadomości informacje o wszczętym postępowaniu w przedmiotowej sprawie. W dniu 15.10.2014r. przeprowadzono rozprawę wodnoprawną z udziałem zainteresowanych stron, podczas której ustalono warunki niniejszego pozwolenia oraz zobowiązano wnioskodawcę do uzupełnienia zakresu operatu wodnoprawnego. W dniu 30 października 2014 r. przedłożone zostały uzupełnienia do operatu. Komunalna oczyszczalnia ścieków w Świnoujściu, ze względu na turystyczno-wypoczynkowy charakter miasta, charakteryzuje się sezonową zmiennością. W związku z tym, że tylko w miesiącu lipcu i sierpniu, obciążenie oczyszczalni wyrażone równoważną liczbą mieszkańców (RLM) przekracza 100 000 ilość ścieków wprowadzanych do wód określono w pozwoleniu wodnoprawnym dla dwóch okresów.

Parametry oczyszczonych ścieków komunalnych dla wskaźników zanieczyszczeń: BZT₅, ChZT_{Cr}, zawiesiny ogólne, azot ogólny, fosfor ogólny, wprowadzanych do wód oraz częstotliwość badań jakości ścieków, określono zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24.07.2006r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2006 r. Nr 137, poz. 984 ze zm.). Dla pozostałych wskaźników zanieczyszczeń (chrom⁺⁶, chrom ogólny, cynk, nikiel, ołów, miedź, kadm, rtęć, węglowodory ropopochodne, odczyn) ze względu na śladowe ich ilości w celach kontrolnych nałożono obowiązek wykonywania badań z częstotliwością nie mniejszą raz do roku. Warunek ten został ustalony na rozprawie wodnoprawnej.

Przed wydaniem decyzji zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego poinformowano strony o zebranych materiałach w sprawie. Strony postępowania nie wniosły zastrzeżeń do sprawy, a przeprowadzone postępowanie wykazało, że nie ma przeszkód do wydania wnioskowanego pozwolenia, w zakresie i na warunkach określonych w decyzji.

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:
ul. Starzyńskiego 3-4, 70-506 Szczecin
tel.: (+48 91) 44 10 200, fax: (+48 91) 48 92 141
srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
www.wzp.pl

Zgodnie z art. 123 ust. 2 Prawa wodnego, pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń. Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia.

Zgodnie z art. 136 ust. 1 pkt. ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne można cofnąć lub ograniczyć bez odszkodowania, jeśli zakład zmieni cel lub warunki wykonywania uprawnień ustalonych w niniejszej decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji Stronie służy prawo wniesienia odwołania do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej za pośrednictwem Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego, w terminie **14 dni** od daty jej otrzymania.

Potwierdza się wnieście opłaty skarbowej
w kwocie 211,00 zł
data wpłaty 17.09.2014 r.
nr rach. bankowego, na który dokonano zapłaty
20 1020 4795 0000 9902 0277 9429



z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA
Karolina Błażkiewicz
Kierownik
Biura Opłat Środowiskowych
i Gospodarki Odpadami
w Wydziale Ochrony Środowiska

Otrzymują:

- ① Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Świnoujściu
72-600 Świnoujście, ul. Kołłątaja 4
+ załącznik: 1 egz. operatu i inf. uzupełniających
2. Pan Stefan Bosy - Pełnomocnik
Adres korespondencyjny
70-262 Szczecin, ul. Kr. Jadwigi 25/2
3. Urząd Morski w Szczecinie
70-207 Szczecin, Plac Batorego 4
4. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej
70-030 Szczecin, ul. Tama Pomorzańska 13A
5. a/a

Do wiadomości:

1. Prezydent Miasta Świnoujścia
72-600 Świnoujście, ul. Wojska Polskiego 1/5
2. Wojewoda Zachodniopomorski
70-502 Szczecin, ul. Wały Chrobrego 4
3. Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska
70-502 Szczecin, ul. Wały Chrobrego 4

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Wydział Ochrony Środowiska

Adres siedziby:
ul. Starzyńskiego 3-4, 70-506 Szczecin
tel.: (+48 91) 44 10 200, fax: (+48 91) 48 92 141
srodowisko@wzp.pl

Adres korespondencyjny:
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
www.wzp.pl